СОВРЕМЕННЫЕ ИНТЕРПРЕТАЦИИ «ВЕЛИКОГО ГЭТСБИ» И СЕМАНТИЧЕСКОЕ РАСШИРЕНИЕ КОНЦЕПТА «АМЕРИКАНСКАЯ МЕЧТА»

ВАЛИЕВА ИРОДА ХАФИЗЖАНОВНА

Valiyeva Irodakhon-PhD, Department of Foreign Languages, Jizzakh State Pedagogical University named after A. Kadiri, Jizzakh, Republic of Uzbekistan;

E-mailvaliyevairodaxon442@gmail.com

https://orcid.org/0009-0000-9686-7511

Аннотация. *Актуальность и цель:* за столетие, прошедшее после выхода «Великого Гэтсби» (1925), роман прошёл путь от скромного приёма до центрального текста дискуссий об американской мечте; одновременно сам термин приобрёл новые значения. Цель статьи — проследить этапы рецепции романа и показать, как современные интерпретации отражают семантическое расширение концепта. *Методы:* историко-критический обзор, рецептивный анализ (на основе понятия горизонта ожиданий Х. Р. Яусса), типологизация интерпретаций. *Результаты:* выделены этапы изучения романа; показано, что термин «американская мечта» употребляется в трёх значениях — как общественное обещание, как личная мифология героя и как эмпирически проверяемое явление (социальная мобильность); современные трактовки сгруппированы в пять направлений (экономическое неравенство и мобильность, раса и иммиграция, гендер, потребительская культура, двойственность романа) и разделены на три уровня обоснованности. *Выводы:* различение трёх значений термина и трёх уровней интерпретации повышает научную точность анализа; двойственность романа — восхищение мечтой и критическая дистанция — допускает одновременное существование разных прочтений.

Ключевые слова: «Великий Гэтсби», американская мечта, рецепция,

современные интерпретации, семантическое расширение, горизонт ожиданий.

Annotatsiya. *Dolzarblik va maqsad:* «Buyuk Getsbi» (1925) çiqqaniga bir asr yaqinlaşdi: roman sovuq qabuldan Amerika orzusi muhokamalarining markaziy matniga aylandi, shu bilan birga atamaning özi yangi ma'nolar kasb etdi. Maqolada romanning qabul bosqiçlari kuzatilib, zamonaviy talqinlar konseptning semantik kengayişini qanday aks ettirişi körsatiladi. *Metodlar:* tarixiy-tanqidiy sharh, reseptiv tahlil, talqinlarni tipologiyalaş. *Natijalar:* «Amerika orzusi» atamasi uç ma'noda — ijtimoiy va'da, şaxsiy mifologiya va empirik hodisa sifatida — qöllanişi aniqlandi; zamonaviy talqinlar beş yönalişga va uç darajaga ajratildi. *Xulosa:* uç ma'noni va uç darajani farqlaş tahlilning ilmiy aniqligini oşiradi.

Kalit sözlar: «Buyuk Getsbi», Amerika orzusi, qabul, zamonaviy talqinlar, semantik kengayiş, kutiş ufqi.

Abstract. *Background and aim:* in the century since the publication of *The Great Gatsby* (1925) the novel has moved from a cool reception to the centre of debates about the American Dream, while the term itself has acquired new meanings. The article traces the stages of the novel's reception and shows how contemporary interpretations reflect the semantic expansion of the concept. *Methods:* historical-critical survey, reception analysis (based on Jauss's horizon of expectations), typology of interpretations. *Results:* the term "American Dream" is used in three senses — as a social promise, as the hero's personal mythology and as an empirically testable phenomenon (social mobility); contemporary readings are grouped into five directions (economic inequality and mobility, race and immigration, gender, consumer culture, ambivalence of the novel) and separated into three levels of grounding. *Conclusion:* distinguishing the three senses and three levels increases the scholarly precision of analysis; the novel's ambivalence permits different readings to coexist.

Keywords: *The Great Gatsby*, American Dream, reception, contemporary interpretations, semantic expansion, horizon of expectations.

1. ВВЕДЕНИЕ

Роман Ф. С. Фицджеральда «Великий Гэтсби» вышел 10 апреля 1925 года; тираж первого издания составил около 20 870 экземпляров, и коммерческого успеха автору он не принёс [1, с. 156–199]. Возвращение романа к читателю началось с середины 1940-х годов и растянулось на десятилетия [2, с. 117–140]. За это время изменился не только корпус критики, но и сам объект обсуждения: термин «американская мечта», введённый в широкий оборот Дж. Т. Адамсом в 1931 году [3, с. 404], стал использоваться и в политической риторике, и в эмпирической социологии [4, с. 398–406].

Рецептивная эстетика исходит из того, что смысл произведения не задан раз и навсегда: он формируется в столкновении текста с горизонтом ожиданий читателей разных эпох [5, с. 3–45]. Применительно к «Великому Гэтсби» это означает, что смена прочтений отражает смену представлений о самой мечте. **Цель статьи** — проследить этапы рецепции романа и показать, как современные интерпретации отражают семантическое расширение концепта. **Вопросы исследования:** (1) каковы этапы изучения романа? (2) в каких значениях употребляется термин «американская мечта»? (3) как можно упорядочить современные интерпретации?

Обзор литературы. Классические прочтения романа связаны с именами Л. Триллинга [6, с. 243–254], М. Бьюли [7, с. 223–246] и Э. Фассела [8, с. 291–306]. Прочтение Дэйзи в оптике гендера предложила Л. Персон [9, с. 250–257], образ героя как «героя из ниоткуда» — Р. Лихан [10, с. 106–114]. Широкий контекст модерности и потребительской культуры рассмотрел Р. Берман [11, с. 21–50]; миф и историю середины века — А. Гросс и Л. Голдблатт [12, с. 162–176; 13, с. 105–124]. История понятия «американская мечта» изложена в работах Дж. Каллена и Л. Сэмюэла [14; 15], а её связь с расой и классом — Дж. Хохшильд

[16]. Систематизации современных интерпретаций в связи с семантикой термина в этих работах нет.

2. МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Материалом служат ключевые критические работы о романе и исследования американской мечты [6, с. 243–254; 7, с. 223–246; 8, с. 291–306; 9, с. 250–257; 10, с. 106–114; 11, с. 21–50; 12, с. 162–176; 13, с. 105–124]. Применены историко-критический обзор, рецептивный анализ и типологизация интерпретаций по степени опоры на текст. Ограничения: обзор не претендует на полноту, поскольку объём критики о романе велик; выбраны работы, получившие наибольшее признание и доступные автору с точными библиографическими данными.

Отбор материала: сначала были определены ключевые работы по рецепции романа, затем — работы по понятию американской мечты, после чего интерпретации были сгруппированы по направлениям и по степени опоры на текст. Приоритет отдавался работам с точными библиографическими данными и указанием страниц.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ

3.1. Этапы рецепции. Первый этап (1925–1940-е годы) связан с восприятием современников: рецензии разделились — одни критики называли книгу «возвышенным анекдотом», другие признавали мастерство стиля; роман читали главным образом как «хронику века джаза». В 1930-е годы авторитет Фицджеральда ещё более упал. Второй этап начинается с середины 1940-х годов: Л. Триллинг связал роман с национальной мифологией [6, с. 243–254], М. Бьюли истолковал его как критику американского общества [7, с. 223–246], Э. Фассел исследовал образ героя [8, с. 291–306]. Далее появляются прочтения в оптике расы и пола: Л. Персон пересмотрела образ Дэйзи [9, с. 250–257], Р. Лихан описал Гэтсби как «героя из ниоткуда» [10, с. 106–114]. Современный этап

характеризуется расширением контекста: роман рассматривается в связи с модерностью и потребительской культурой [11, с. 21–50], с мифами и историей середины века [12, с. 162–176; 13, с. 105–124].

3.2. Три значения термина. Анализ позволяет различить: (1) общественное обещание в смысле Адамса [3, с. 404]; (2) личную мифологию героя — убеждённость, на которой строится жизнь Гэтсби; (3) эмпирически проверяемое явление — абсолютную социальную мобильность [4, с. 398–406]. Смешение этих значений приводит к методологической путанице: например, статистические данные о мобильности не подтверждают и не опровергают художественную интерпретацию мечты.

3.3. Пять направлений современных интерпретаций.

Таблица 1

Направления современных интерпретаций «Великого Гэтсби»

Направление	Основной вопрос	Опора в тексте
Экономическое неравенство и мобильность	Доступна ли мечта всем?	Гэтсби («новые деньги») и Том Бьюкенен («старые деньги»)
Раса и иммиграция	Для кого предназначена мечта?	Речь Тома о «господствующей расе»; образ Вольфсхайма
Гендер	Как относятся к мечте женские персонажи?	Дэйзи, Джордан, Мэртл
Потребительская культура	Не подменена ли мечта внешним блеском?	Вечеринки, автомобили, одежда
Двойственность	Критикует ли роман мечту или защищает её?	Рассказ Ника; финальные страницы

3.4. Три уровня обоснованности. Интерпретации неравноценны по степени опоры на текст: одни прямо подтверждаются текстовыми данными, другие возникают лишь в сочетании с историческим контекстом [17, с. 300–330;

18, с. 73–104], третьи накладываются на роман современными дискуссиями. Различение этих трёх уровней позволяет оценивать прочтения без обесценивания: проблематика расы и иммиграции, например, опирается на исторический контекст, а социологические сопоставления с данными о мобильности относятся к третьему уровню.

Обобщение результатов. Рецепция романа и семантическое расширение термина образуют единый процесс: каждый этап критики вводит новое понимание мечты — от национального мифа через социальную критику к обсуждению мобильности, расы, пола и потребления. Тем самым роман служит своего рода зеркалом, в котором отражаются изменения самого понятия.

Сопоставление с предыдущими работами. Выделенные направления согласуются с обзорами американской мечты как совокупности нарративов [14] и дополняют их тем, что связывают направления прочтения романа с конкретными значениями термина. Выводы о роли социологических данных [4, с. 398–406] показывают, что эмпирический уровень не подменяет художественного анализа, а лишь расширяет контекст обсуждения.

4. ОБСУЖДЕНИЕ

Результаты показывают, что семантическое расширение концепта и разнообразие прочтений романа связаны: каждое новое значение термина открывает в романе новый слой. Двойственность романа — одновременно восхищение мечтой и критическая дистанция к ней — делает возможным сосуществование разных прочтений и объясняет сохранение актуальности текста. Это согласуется с представлением о критике мечты как обращении к её собственному обещанию [19, с. 3–30]. Ограничения: типология трёх уровней носит аналитический характер, границы между уровнями подвижны; кроме того, исследование опирается на англоязычную критику и не охватывает восприятие романа в других культурах.

Практическая значимость. Различение трёх значений термина и трёх уровней обоснованности может использоваться в преподавании американской литературы и в научной редактуре работ, где «американская мечта» употребляется без уточнения значения. **Перспективы** связаны с изучением рецепции романа в неанглоязычных культурах и с эмпирическими исследованиями читательского восприятия.

5. ВЫВОДЫ

Термин «американская мечта» употребляется в трёх значениях, а современные интерпретации «Великого Гэтсби» образуют пять направлений и три уровня обоснованности. Различение значений и уровней повышает точность научного анализа, а двойственность романа позволяет сосуществовать разным прочтениям. Перспективой исследования является изучение рецепции романа в неанглоязычных культурах, в том числе в узбекской.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Bruccoli M. J. Some Sort of Epic Grandeur: The Life of F. Scott Fitzgerald. 2nd rev. ed. – Columbia: University of South Carolina Press, 2002.
2. Corrigan M. So We Read On: How The Great Gatsby Came to Be and Why It Endures. – New York: Little, Brown, 2014.
3. Adams J. T. The Epic of America. – Boston: Little, Brown and Company, 1931.
4. Chetty R., Grusky D., Hell M., Hendren N., Manduca R., Narang J. The fading American dream: Trends in absolute income mobility since 1940 // Science. – 2017. – Vol. 356, No. 6336. – C. 398–406. – DOI: 10.1126/science.aal4617.
5. Jauss H. R. Literary History as a Challenge to Literary Theory // Toward an Aesthetic of Reception. – Minneapolis: University of Minnesota Press, 1982. – C. 3–45.
6. Trilling L. F. Scott Fitzgerald // Trilling L. The Liberal Imagination: Essays on Literature and Society. – New York: Viking Press, 1950. – C. 243–254.

7. Bewley M. Scott Fitzgerald's Criticism of America // The Sewanee Review. – 1954. – Vol. 62, No. 2. – C. 223–246.
8. Fussell E. Fitzgerald's Brave New World // ELH. – 1952. – Vol. 19, No. 4. – C. 291–306.
9. Person L. S. Herstory and Daisy Buchanan // American Literature. – 1978. – Vol. 50, No. 2. – C. 250–257.
10. Lehan R. Focus on F. Scott Fitzgerald's The Great Gatsby: The Nowhere Hero // American Dreams, American Nightmares / ed. by D. Madden. – Carbondale: Southern Illinois University Press, 1970. – C. 106–114.
11. Berman R. The Great Gatsby and Modern Times. – Urbana: University of Illinois Press, 1994.
12. Gross A. S. F. Scott Fitzgerald, The Great Gatsby (1925) // Handbook of the American Novel of the Twentieth and Twenty-First Centuries / ed. by T. Müller. – Berlin: De Gruyter, 2017. – C. 162–176.
13. Goldblatt L. "Can't Repeat the Past?" Gatsby and the American Dream at Mid-Century // Journal of American Studies. – 2016. – Vol. 50, No. 1. – C. 105–124.
14. Cullen J. The American Dream: A Short History of an Idea That Shaped a Nation. – New York: Oxford University Press, 2003.
15. Samuel L. R. The American Dream: A Cultural History. – Syracuse: Syracuse University Press, 2012.
16. Hochschild J. L. Facing Up to the American Dream: Race, Class, and the Soul of the Nation. – Princeton: Princeton University Press, 1995.
17. Higham J. Strangers in the Land: Patterns of American Nativism, 1860–1925. – New Brunswick: Rutgers University Press, 1955.
18. Allen F. L. Only Yesterday: An Informal History of the 1920's. – New York: Harper & Brothers, 1931.

19. Bercovitch S. The American Jeremiad. – Madison: University of Wisconsin Press, 1978.